

FRAMHALDSSKÓLINN Í VESTMANNAEYJUM

Próftími: 90 mín.

Vor 2011

PRÓFGREIN: DAN 1026

Dags. 10. maí.

KENNARI:

Kl. 09.00 - 10.30

NAFN:

Kennitala:

Lesið **vandlega** yfir allar spurningar áður en þið hefjist handa við að svara.

Vægi spurninga er mismikið. Nýtið tíma ykkar í samræmi við það.

Prófið er 6 síður auk forsíðu. Athugið hvort þið séuð með þær allar.

Notið baksíðurnar ef línufjöldi er ekki nægilegur.

Gangi ykkur vel og gleðilegt sumar,

I. Lesinn texti (25 stig)

Lesið textann og leysið verkefnið sem fylgir:

Mareridt på motorvejene

For nylig var jeg på en biltur ned gennem Tyskland. Trafikken på de tyske motorveje er godt på vej til at blive et mareridt for en skikkelig dansker.

Uendelige kolonner af kæmpestore lastbiler tvinger en ud i overhalingsbanerne, ellers kommer man overhovedet ingen vegne. Da jeg imidlertid ikke bryder mig om at køre mere end 125 km/t, havde jeg altid en blinkende, stor Mercedes halvt oppe i mit bagagerum.

Men min uhyggeligste oplevelse fik jeg i en mellemstor by. Vi var på vej til motorvejen og kørte med jævn fart gennem et pænt vilakvarter.

Ud fra et af husene kom en lille dreng stormende uden at se hverken til højre eller venstre. Pludselig snublede han og faldt lige foran mig.

Jeg foretog en undvigemanøvre, og heldigvis undgik jeg at ramme drengen.

Han kom selv på benene og styrtede chokeret og tudskrålende over til forældrene, som skrækslagne havde været vidner til episoden. Med vilde fagter gjorde faderen tegn til, at han ønskede at tale med mig.

Det var min kone, der fik øje på ham i bakspejlet.

Drengens far er efter os! sagde hun. Det er ham i den sorte BMW, der følger lige i hælene på os!

Jeg satte farten op.

Det samme gjorde han.

Så kørte jeg langsomt for at lade ham komme forbi.

Han kørte forbi og pegede ind mod en vigeplads.

Han kørte ind, og jeg fulgte artigt efter.

Han steg ud og nærmede sig med noget, der lignede en kølle i den ene hånd. Køllen var indsvøbt i et tørklæde.

Jeg stod også ud. Skulle jeg slås ned, ville jeg helst have så mange øjenvidner, som muligt.

Manden styrede lige imod mig. Han svingede med køllen, og jeg syntes at spore et morderisk udtryk i hans øjne.

Da han nåede hen til mig, greb han mig i skulderen med den frie hånd og ruskede mig, mens han nærmest råbte:

Er De klar over, at De er skyld i, at min søn... Jamen jeg... forsøgte jeg på mit bedste skoletysk... De er skyld i, at min søn er i live! råbte han videre. De har en fantastisk reaktionsevne. Jeg måtte træffe Dem. Tak, tak og atter tak!

Han pressede „køllen“, som viste sig at være en kostbar fransk champagne, i favnen på mig.

Jeg var en besvimelse nær og takkede min skaber, at hans ønske om at „træffe mig“ ikke betød, at jeg skulle have „køllen“ i hovedet men kun i halsen...

A. Udfyldningsopgave

Raðaðu orðunum í réttar eyður.

- | | | |
|-----------------|--------------|---------------|
| 1. far | 8. tale | 15. imod |
| 2. i live | 9. slippe | 16. biltur |
| 3. flaske | 10. tørklæde | 17. motorveje |
| 4. sidst | 11. ikke | 18. dreng |
| 5. villakvarter | 12. meget | 19. takke |
| 6. undgik | 13. trafik | |
| 7. Tyskland | 14. overhale | |

På de tyske _____ er der meget stærk _____. Hvis man skal _____, kører man i overhalingsbanen. Sidste år var min kone og jeg på _____ ned gennem _____. Da vi kørte gennem et _____ kom en lille _____ pludselig løbende ud foran bilen. Heldigvis _____ jeg at ramme drengen. Drengens _____ gjorde tegn til mig, som om han ville _____ med mig. Jeg prøvede at _____ fra ham på motorvejen, men det gik _____. Til _____ stoppede jeg og faren også. Manden kom _____ mig med en stor kulle pakket ind i et _____. Jeg var _____ bange. Men manden var kommet for at _____ mig for, at hans dreng var _____. Køllen var en _____ champagne.

II. Ólesinn texti (25 stig)

Lesið textann og leysið verkefnið sem fylgir:

ARBEJDE

Au-pair hvad er det?

1.

Ole Primdal er en af de få drenge, der har arbejdet som au-pair. Han er 18 år og lige kommet hjem fra London, hvor han har været i ni måneder som au-pair-dreng. Ja, det er ikke kun piger der kan være au-pair. Au-pair-drenge

2.

findes skam også, selv om der bestemt ikke er ret mange af dem.

„Mine kammerater forstod ikke noget af det hele, da jeg sagde til dem, at jeg ville være au-pair efter 10. klasse. De syntes vist ikke det var noget særligt,“ fortæller Ole. Men for ham var

Sådan gør du

Vil du være au-pair i London?

Skriv til:

KFUK-London
43 Maresfields Gardens
Hampstead
London NW 3
5 TF
GB-England

Du kan også ringe til London på telefonnummer
+44 - 14 35 72 32

Hvis London ikke er noget, så kan du blive au-pair i Paris.

Skriv til:

Den danske Kirke
17 Rue Lord-Byron
Paris 8
F-Frankrig

Eller du kan selvfølgelig svare på en af de privat-annoncer, der står i aviserne.

3.

det helt naturligt, for han var vant til at lave husligt arbejde hjemmefra.

„Jeg tog afsted, fordi jeg godt ville prøve noget nyt – og fordi jeg faktisk godt kan lide børn. I London passede jeg to drenge på henholdsvis 2 år og syv måneder. Bortset fra en smule vrøvl med bleerne, havde jeg ingen problemer med jobbet.“ I huset arbejdede Ole meget sammen med manden. I mange engelske familier er det ikke særlig normalt, at manden er med til at lave mad og deltage i husarbejdet. De fleste englændere er meget mere gammeldags end vi kender til i de nordiske lande.

Selv om det kun er få drenge, som er au-pair, så er det ganske svært at få et job som au-pair-dreng. Englænder-

4.

ne tror ikke, at drenge kan finde ud af at sætte vand over til te, men Ole siger, at alle fyre nemt kan klare et au-pair job.

„Det kræver bare, at man kan lide at arbejde i huset. Så kan det endda tit være en fidus at være en dreng, for så bliver der ikke herset nær så meget med en,“ mener Ole.

London er en meget dyr by, og au-pair lønnen er lille. Så det er en god idé at tage penge med hjemmefra. Ole mener dog, at det er pengene værd. Han har lært en masse: sproget, byen og en fremmed kultur.


Efter sommerferien skal Ole starte på gymnasiet, og senere vil han godt arbejde videre med børn. Dem er han ikke blevet træt af!

AU PAIR - HVAD ER DET?

A. Forståelsesopgave

Skriv „S“ ved de påstande, der er sande og „F“ ved de forkerte.	S/F
1. Ole Primdal har arbejdet som au-pair i Paris.	
2. Det er kun piger, der kan arbejde som au-pair.	
3. Kammeraterne kunne ikke forstå, at Ole Primdal ville være au-pair.	
4. Ole Primdal var ikke vant til husligt arbejde.	
5. Ole Primdal passede to børn, mens han arbejdede som au-pair.	
6. I England deltager manden ofte i det huslige arbejde.	
7. Alle drenge kan nemt klare et au-pair job.	
8. Det er billigt at leve i London.	
9. Ole Primdal synes ikke, han har lært noget særligt af sit ophold i udlandet.	
10. Ole Primdal kunne nemt klare sig for den løn, han fik for sit arbejde.	
11. Ole Primdal tænker på at rejse tilbage og besøge familien i England.	
12. Ole Primdal vil gerne i gymnasiet.	
13. Au-pair jobbet har gjort Ole Primdal træt af børn.	
14. Hvis man vil være au-pair, kan man skrive til KFUK i London.	

B. Oversættelse

 Oversæt ordene i parenteserne () til islandsk.

I huset (arbejdede) _____ Ole meget sammen med manden. I mange engelske (familier) _____ er det ikke (normalt) _____, at manden er med til (at lave mad) _____ og (deltage) _____ i husarbejdet. De fleste englændere er mere (gammeldags) _____ end vi kender til i de (nordiske) _____ lande.

III. Málfræði (50 stig)

a. Setjið tímaforsetningar í eyðurnar (12 stig)

Erik ringede _____ aftes og fortalte at Lene kommer hjem _____ morgen. Flyvemaskinen skal ankomme _____ femtiden. Lene arbejdede i Hirtshals _____ sommerferien, men nu er ferien forbi og skolen starter igen _____ tirsdag. Jeg fik et job i en kiosk hvor jeg skulle møde _____ eftermiddagen. Det bliver nok svært at vænne sig til at skulle stå tidligt op _____ morgenen igen. Mon jeg vågner til tiden _____ overmorgen?

b. Setjið feitletruðu orðin í fleirtölu (án greinis) (9 stig):

I færdselsloven forstand er rulleskøjtelo**ber** _____ at regne for **fodgænger** _____. Det betyder, at de kun må færdes på **fortov** _____ og **gågade** _____ eller på stille **villavej** _____.

Vi har alle sammen brug for **ven** _____. Nogen at snakke med. Nogen at hjælpe med praktiske **ting** _____.

Tre **pige** _____ taler om deres **pligt** _____ og ansvar hjemme.

c. Setjið feitletruðu orðin í fleirtölu með greini -ne eða -ene (4 stig):

Han kom selv på **ben** _____ og styrtede chokeret og tudskrålende over til **forældre** _____.

Flere og flere børn og unge hiver **rulleskøjter** _____ på og suser vildt af sted på gaden, **cykelstier** _____ eller fortovet, ind og ud mellem forskrækkende mænd og damer.

d. Samtengingum er skipt í aðaltengingar og aukatengingar. Setjið eftirfarandi samtengingar inn í eyðurnar (10 stig):

fordi – eller - hvis – men – og

Jens _____ Peter er brødre. Brødrene er i haven _____ i gården. Hans er lille _____ stærk.

Du er bange for at blive afvist (hafnað). _____ du bliver ikke afvist, _____ du har noget at give.

Vi kører motorcykel, _____ vi kan lide det, og ikke _____ vi skal bevise noget for nogen.

e. Setjið sagnorðin í þátíð (15 stig):

Han (køre) _____ forsigtigt og han (være) _____ så lykkelig. Pludselig (høre) _____ han skrigende bildæk bag sig. Så (mærke) _____ han, at han (blive) _____ slynget fremad, så han (miste) _____ grebet om styret. Knallerten (slingre) _____ voldsomt, han (falde) _____ af og (rulle) _____ hen ad asfalten, så (mærke) _____ han noget tungt komme over sig.